

## 開南管理學院 94 年度第 1 學期

## 應用日語學系教學計劃表

科目代碼	科目名稱	授課教師	修別	開課年級	學分數	每週時數
	日語翻譯(上)	劉冠劼	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	應日三	2	2
	英文: Japanese Translation	先修課程				
教學目標與內容	<p>教學目標：            主要在於提升日語翻譯能力，間接加強聽解、會話、閱讀、寫作實力。</p> <p>教學內容：            輔以自製之多媒體教材，課堂共同欣賞，深化學習興趣，培養日語翻譯實力。</p>					
實施方法	欣賞影音教材，理解詳細內容。					
評量方式	期中測驗 25%、期末測驗 25%、平時成績(出席、報告) 50%。					
授課使用及參考書籍	自製影音教材。 山本富美子・工藤嘉名子 編著 『国境を越えて I』、致良出版社。					
教學進度：	第一週(0922)：導論 第二週(0929)：翻譯1-3 第三週(1006)：翻譯4-6 第四週(1013)：翻譯7-9 第五週(1020)：翻譯10-12 第六週(1027)：翻譯13-15 第七週(1103)：翻譯16-18 第八週(1110)：翻譯19-21 第九週(1117)：期中考 第十週(1124)：翻譯22-24 第十一週(1201)：翻譯25-27 第十二週(1208)：翻譯28-30 第十三週(1215)：翻譯31-33 第十四週(1222)：翻譯34-36 第十五週(1229)：翻譯37-39 第十六週(0105)：翻譯40-42 第十七週(0112)：翻譯43-45 第十八週(0119)：期末考					

課程委員會召集人：


 應日系主任 余金龍

授課教師： 劉冠劼 E-mail: liukhs@gmail.com


